



طلب معاش المتوفى عنهم
نظام العمال غير الأجراء

Demande de pension de survivants
Régime des Travailleurs non salariés

N° Dossier

رقم الملف

Informations concernant l'adhérent(e) décédé(e)

معلومات خاصة بالمنخرط (ة) المتوفى (ة)

Date de décès تاريخ الوفاة N° CNIE (1) رقم البطاقة الوطنية للتعريف الإلكتروني (1) N° d'immatriculation رقم التسجيل
Prénom الاسم الشخصي Nom الاسم العائلي

Informations concernant le demandeur (ayants droit)

معلومات خاصة بصاحب الطلب (ذوي الحقوق)

Qualité du demandeur (2) صفة صاحب الطلب (2)
الوصي Tuteur الفروع-الأبناء Descendants زوج(ة) قيد الحياة Conjoint
N° CNI (1) رقم البطاقة الوطنية للتعريف (1) N° d'immatriculation du demandeur (3) رقم تسجيل صاحب الطلب (3)
Prénom الاسم الشخصي Nom الاسم العائلي
Adresse العنوان
Ville المدينة Quartier الحي
Pays البلد Code Postale الرمز البريدي
Téléphone الهاتف

أصرح بصدق و صحة المعلومات المذكورة
Je déclare les informations citées sincères et véritables

إمضاء
Signature

- (1) ou le titre de séjour (carte de résidence ou carte d'immatriculation) pour les étrangers
(2) cocher les cases correspondantes
(3) A remplir en cas de disponibilité

- (1) أو سند الإقامة (بطاقة الإقامة أو بطاقة التسجيل) بالنسبة للأجانب
(2) ضع علامة في الخانة المناسبة
(3) يملأ في حالة توفره

Conditions d'octroi	شروط الاستفادة
<ul style="list-style-type: none"> - Décès du titulaire d'une pension de retraite - Décès d'un adhérent dont le montant de la pension à laquelle aurait eu droit à la date de son décès est supérieur au seuil fixé par l'article unique de la loi 96-18. - Bénéficiaires : <ul style="list-style-type: none"> - Le conjoint ou les épouses : à condition que le mariage ait été contracté antérieurement à l'évènement qui a conduit au décès de l'adhérent ou au titulaire de la PV. - Les orphelins : <ul style="list-style-type: none"> • Les enfants à charges âgés de moins de 16 ans ou de 21 ans au cas où ils poursuivent leurs études ou de 18 ans s'ils poursuivent une formation professionnelle. • Aucune limite d'âge n'est opposée aux enfants qui sont dans l'incapacité totale et absolue de travailler par suite d'infirmités et pendant toute la durée de ces infirmités. 	<ul style="list-style-type: none"> - وفاة مستفيد(ة) من معاش التقاعد - وفاة منخرط (ة) إذا كان مبلغ معاش التقاعد الذي كان بإمكانه المطالبة به عند تاريخ وفاته يفوق المبلغ الأدنى لراتب التقاعد المحدد تطبيقاً لأحكام القانون الفريدي رقم 96-18. - المستفيدين: <ul style="list-style-type: none"> - الزوج او الزوجات : شرط ان يكون الزواج انعقد قبل الحادث المترتبة عليه وفاة المنخرط (ة) او صاحب معاش الشبخوخة. - الأيتام : <ul style="list-style-type: none"> - الأطفال المتكفل بهم البالغون أقل من 16 سنة أو 21 سنة إذا كانوا يتابعون دراستهم أو 18 سنة إذا كانوا يتابعون تدريباً مهنيًا. - دون تحديد للسن بالنسبة للأولاد في حالة عجز تام ومطلق عن العمل بسبب عاهات ودالك طيلة مدة هذه العاهات
Liste des documents à produire pour la constitution d'un dossier de pension de survivants	قائمة الوثائق التي يجب الإدلاء بها لإعداد ملف طلب معاش المتوفى عنهم
Pièces concernant l'adhérent(e) décédé(e) <ul style="list-style-type: none"> - Copie de la CNI ou le titre de séjour (carte de résidence ou carte d'immatriculation) pour les étrangers (si le dépôt n'est pas fait auparavant à la CNSS); - Extrait d'acte de décès de l'adhérent(e). 	وثائق خاصة بالمنخرط (ة) المتوفى(ة) <ul style="list-style-type: none"> - نسخة من البطاقة الوطنية للتعريف أو سند الإقامة (بطاقة الإقامة أو بطاقة التسجيل) بالنسبة للأجانب (إذا لم يتم الإدلاء بها سابقاً للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي) - شهادة وفاة المنخرط (ة)
Pour le conjoint(e) survivant(e) <ul style="list-style-type: none"> - certificat de vie en cas de non présentation de l'intéressé ; - Copie certifiée conforme à l'original de l'acte de mariage ; - Copie certifiée conforme à l'originale l'acte d'héritité. 	بالنسبة للأرملة أو الأرملة <ul style="list-style-type: none"> - شهادة الحياة في حالة عدم حضور المعني بالأمر - نسخة من عقد الزواج مصادق عليها - عقد الإرث مصادق عليها.
Pour le tuteur des enfants mineurs à charge et ayants droits <ul style="list-style-type: none"> - Copie de l'acte de tutelle délivré par le tribunal en cas de tutorat ; - Attestation d'identité bancaire (RIB). 	بالنسبة للمتكفل(ة) بأطفال قاصرين مخول لهم الحق <ul style="list-style-type: none"> - شهادة الحضانة أو الكفالة؛ - شهادة التقديم على طفل قاصر أو معاق مسلمة من طرف المحكمة في حالة وفاة الأب والأم. - شهادة التعريف البنكي
Pour l'enfant (s)et enfant (s) adopté (s) <ul style="list-style-type: none"> - Extraits d'actes de naissance des enfants ; - Certificats de vie des enfants ; - Certificat de scolarité pour les enfants âgés entre 16 ans et 21 ans ; - Certificat d'apprentissage pour les enfants âgés entre 16 et 18 ans ; - Certificat médical délivré par un médecin spécialiste homologué par la commission médicale provinciale pour les enfants qui sont dans l'incapacité totale et absolue de travailler. 	بالنسبة للأولاد والأولاد المتكفل بهم <ul style="list-style-type: none"> - نسخة من عقد الإزدياد - شهادة الحياة ; - شهادة مدرسية بالنسبة للأطفال اللذين تتراوح أعمارهم بين 16 و 21 سنة. - شهادة التكوين المهني بالنسبة للأطفال اللذين تتراوح أعمارهم بين 16 و 18 سن - شهادة طبية مسلمة من طرف طبيب مختص مصادق عليها من طرف اللجنة الطبية الإقليمية بالنسبة للأولاد في حالة عجز تام ومطلق عن العمل.
Montant de la prestation	مبلغ التعويض
<ul style="list-style-type: none"> - Le conjoint ou les épouses : <ul style="list-style-type: none"> • 50% du montant de la PV à laquelle le titulaire de pension avait droit ou à laquelle l'adhérent aurait pu prétendre à la date de son décès. - Les orphelins : <ul style="list-style-type: none"> • 50% du montant de la PV à laquelle le titulaire de pension avait droit ou à laquelle l'adhérent aurait pu prétendre à la date de son décès pour l'ensemble des orphelins <p>Conformément aux articles 33 et 34 de la loi 99.15</p>	<ul style="list-style-type: none"> - الزوج او الزوجات : <ul style="list-style-type: none"> • يعادل مبلغ معاش المتوفى عنهم 50 % من مبلغ معاش التقاعد الذي كان للمؤمن له الحق فيه أو كان بإمكانه المطالبة به عند تاريخ وفاته. - الأيتام : <ul style="list-style-type: none"> • يعادل مبلغ معاش المتوفى عنهم بالنسبة لمجموع الأيتام 50 % من مبلغ معاش التقاعد الذي كان للمؤمن له الحق فيه أو كان بإمكانه المطالبة به عند تاريخ وفاته. <p>تطبيقاً لمقتضيات المادتين 33 و 34 من القانون 99.15</p>

Pour plus d'informations :

Merci de visiter notre site Web
Ou le portail des assurés
Ou l'application mobile
Ou appeler notre serveur vocal au numéro
Ou contacter le "Client Center" au numéro

www.cnss.ma
http://www.macnss.ma/Portail_cnss/
« Ma CNSS »
080 20 30 100
3939

للمزيد من المعلومات:

يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني
أو البوابة الإلكترونية للمؤمن لهم
أو تطبيق الهاتف
أو الاتصال بالمجيب الآلي على الرقم
أو الاتصال "بمركز الزبناء" على الرقم